

... in the border triangle of Germany,  
Poland and Czech Republic



NEISSE – NYSA – NISA  
FILM FESTIVAL

10. - 15.5.2016

Großhennersdorf, den 21. April 2016

## Polski Film: Polnisches Programm zum 13. Neisse Filmfestival

Vom 10. bis 15. Mai geht das trinationale Neisse Filmfestival im Dreiländereck in seine dreizehnte Runde. Initiiert vom Kunstbuerkino im sächsischen Großhennersdorf in Zusammenarbeit mit Filmclubs im tschechischen Liberec und im polnischen Jelenia Góra bietet das Festival seit 2004 jungen wie etablierten Filmemachern aus Polen, Tschechien und Deutschland ein Forum und dem Publikum ein umfangreiches Programm mit grenzüberschreitenden Filmvorführungen, Ausstellungen, Lesungen, Konzerten und Partys.

Im Hauptwettbewerb des Festivals ringen, neben jeweils drei deutschen und tschechischen Filmen, mit dem schwedisch-sprachigen Drama „**Intruz / The Hereafter**“ von Magnus von Horn, der sich ebenfalls in Schweden abspielenden Familientragödie „**Obce niebo / Der fremde Himmel**“ von Dariusz Gajewski und „**Klezmer**“ von Piotr Chrzan, einer fast theatralischen Studie über polnische Bauern im zweiten Weltkrieg, wieder drei polnische Produktionen um die Spielfilmpreis.

Im Wettbewerb Dokumentarfilm begleitet Wojciech Staroń, einer der besten polnischen Kameramänner und Dokumentarfilmer, in „**Bracia / Brüder**“ zwei 90-jährige Brüder zurück in ihre Heimat Polen. Karolina Bielawska zeigt in ihrer international preisgekrönten Langzeitdokumentation „**Mów mi Marianna / Nenn mich Marianna**“ den turbulenten Prozess einer Geschlechtsumwandlung. Außerdem begleiten Krzysztof Kopczyński mit „**Dybuk. Rzecz o wędrówce dusz / Dybbuk. A Tale of Wandering Souls**“ und Paweł Józwiak-Rodan mit „**Pielgrzym / Der Pilgrim**“ ihre Protagonisten auf Pilgerreisen durch die Ukraine bzw. nach Russland.

Im ebenfalls trinationalen Wettbewerb für Kurzfilme sind folgende polnische Beiträge zu sehen: „**Sposób naturalny / By Natural Way**“ von Agata Wojcierowska, „**Druciane oprawki / Woolen Cogwheels**“ von Bartosz Kędzierski, „**Dotyk wolności / Touch of Freedom**“ von Sardar Arshrad Kahn, „**Lato miłości / Summer of Love**“ von Marcin Filipowicz und „**Dawno temu na Śląsku / A Long Time Ago in Silesia**“ von Tomasz Protokowicz.

Als polnische Jurymitglieder entscheiden in diesem Jahr **Piotr Matwiejczyk, Paweł Kosuń** und **Sabin Kluszczyński** über die Vergabe der begehrten Neisse-Fische.

Auch im Schwerpunktprogramm „**Minderheiten in Osteuropa**“ sind mit „**Królowa ciszy / Die Königin der Stille**“ von Agnieszka Zwiefka, „**Róża / Rose**“ von Wojciech Smarzowski, „**Hanoi-Warszawa**“ von Katarzyna Klimkiewicz und „**Moja krew / Mein Fleisch, mein Blut**“ vom jüngst verstorbenen Regisseur Marcin Wrona einige polnische Produktionen vertreten.

SUPPORTED BY:

STAATSMINISTERIUM  
FÜR WISSENSCHAFT  
UND KUNST



SPONSORED BY:

kulturräum  
OBERLAUSITZ-NIEDERSCHLESSEN



Kulturstiftung  
des  
Freistaates  
Sachsen



FUNDACJA WSPÓLPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT



... in the border triangle of Germany,  
Poland and Czech Republic



NEISSE – NYSA – NISA  
FILM FESTIVAL

10. - 15.5.2016

## Restrospektive Wrocław zeigt Filmschaffen der Europäischen Kulturhauptstadt 2016

In einer Retrospektive geht es um die **Europäische Kulturhauptstadt Wrocław**. Mit „**Welcome Homo**“ von Piotr Matwiejczyk, „**Marco P. i złodzieje rowerów / Marco P. und die Fahrraddiebe**“ von Bodo Kox sowie „**Baby Bump**“ von Kuba Czekaj bekommt man einen Überblick über das aktuelle Filmschaffen aus der Stadt an der Oder. Die Dokumentation „**Cicho pod prąd / Leise gegen den Strom**“ von Tomasz Kycia und Robert Żurek und der Stummfilm „**Die Weber**“ (1927) mit Livemusik vom Bordel Western Trio um Tomás Peralta werden in Kooperation mit dem Schlesischen Museum Görlitz präsentiert und runden das Programm aus der Hauptstadt Niederschlesiens ab.

In weiteren Filmreihen sind zudem folgende Dokumentar- und Spielfilme aus Polen zu sehen: „**Amnezja / Amnesia**“ von Jerzy Ślaskowski, „**Nieobecność / Abwesenheit**“ von Magda Łazarkiewicz, „**Przedpokój do raju / Vorraum zum Paradies**“ von Bogdan Lecznar, „**Czerwony Pająk / Die rote Spinne**“ von Marcin Koszałka und „**Cesta do Řima / Reise nach Rom**“ von Tomasz Mielnik.

Weitere Informationen gibt es online unter [www.neissefilmfestival.de](http://www.neissefilmfestival.de)

### #Neissefilm

[www.facebook.com/neissefilmfestival](http://www.facebook.com/neissefilmfestival)

[www.youtube.com/neissefilmfestival](http://www.youtube.com/neissefilmfestival)

[www.twitter.com/neissefilmfest](http://www.twitter.com/neissefilmfest)

### Pressekontakt:

**Ola Staszal** (Festivalleitung, Pressesprecherin)

E-mail: [ola.staszal@kunstbauerkino.de](mailto:ola.staszal@kunstbauerkino.de)

Mobil: +49 (0) 175 - 40 39 114

**Michael Lippold**

E-mail: [michael.lippold@kunstbauerkino.de](mailto:michael.lippold@kunstbauerkino.de)

Mobil: +49 (0) 171 - 43 42 464

SUPPORTED BY:

STAATSMINISTERIUM  
FÜR WISSENSCHAFT  
UND KUNST



SPONSORED BY:

kulturräum  
OBERLAUSITZ-NIEDERSCHLESSEN



STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT

